2
bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 1er avril 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi "complétant les lois coordonnées du 10 mars 1952 portant des dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer, modifiées par la loi du 29 décembre 1952",

et, le 14 avril 1953, sur un amendement à ce projet,

a donné le 20 avril 1953 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 1e April 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wc "tot aanvulling van de samengeordende wetten van 10 Maart 1952, houdende uitzonderingsbepalingen in zake huishuur, gewijzigd bij (wet van 29 December 1952",

en de 14e April 1953 over een amendement op dit ontwerp,

heeft de 20e April 1953 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : J.SUETENS,		premier président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	H.SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	F.VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van Stat

R.DECKLYN.